



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, öt nyelven: szerb, magyar, szlovák, román és ruszin nyelven.- Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2012. november 26 34. szám LXVIII. évfolyam	Évi előfizetés 6300 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. YU ISSN 0353-8427 COBISS.SR-ID 17426178 E-mail: sl.listapv@magyarszo.com
---	--	---

853.

A Vajdasági Román Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. és 3/10. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT hozott A VAJDASÁGI ROMÁN MŰVELŐDÉSI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Kormány KOSTA ROȘU románnyelv- és irodalomtanárt megbízásának letelte miatt, felmenti a Vajdasági Román Művelődési Intézet – Institutul de Cultură al Românilor din Voivodina igazgatói tisztsége alól, amelyre a Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2008. október 29-i, 022-00552/2008. számú végzésében nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 592/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

854.

A Vajdasági Román Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. és 3/10. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése alapján, valamint A művelődési törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 72/09. szám) 37. szakaszával kapcsolatban és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT hozott A VAJDASÁGI ROMÁN MŰVELŐDÉSI INTÉZET MEGBÍZOTT IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Kormány KOSTA ROȘU románnyelv- és irodalomtanárt egy évig terjedő időszakra kinevezi a Vajdasági Román Művelődési Intézet –

Insitului de Cultură al Românilor din Voivodina megbízott igazgatói tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 593/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

855.

A Vajdasági Magyar Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT hozott A VAJDASÁGI MAGYAR MŰVELŐDÉSI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Kormány HAJNAL JENŐ magisztert, magyar nyelv- és irodalomtanárt, a lingvisztika magiszterét megbízásának letelte miatt, felmenti a Vajdasági Magyar Művelődési Intézet igazgatói tisztsége alól, amelyre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2008. október 29-i, 022-00550/2008. számú végzésében nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 594/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

856.

A Vajdasági Magyar Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tar-

tományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

h o z o t t

A VAJDASÁGI MAGYAR MŰVELŐDÉSI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Kormány HAJNAL JENŐ magisztert, magyarnyelv- és irodalomtanárt, a lingvisztika magiszterét négyéves időtartamra kinevezi a Vajdasági Magyar Művelődési Intézet igazgatói tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 595/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

857.

A Vajdasági Horvát Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. és 6/09. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

h o z o t t

A VAJDASÁGI HORVÁT MŰVELŐDÉSI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Kormány Dr. TOMISLAV ŽIGMANOV filozófiatanárt, megbízásának letelte miatt, felmenti a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet – Zavod za kulturu vojvodanskih Hrvata igazgatói tisztsége alól, amelyre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2008. október 29-i, 2-00558/2008. számú végzésében nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 590/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

858.

A Vajdasági Horvát Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. és 6/09. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

h o z o t t

A VAJDASÁGI HORVÁT MŰVELŐDÉSI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Kormány Dr. TOMISLAV ŽIGMANOV filozófiatanárt, négyéves időtartamra, kinevezi a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet – Zavod za kulturu vojvodanskih Hrvata igazgatói tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 591/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

859.

A Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. és 3/10. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

h o z o t t

A VAJDASÁGI SZLOVÁK MŰVELŐDÉSI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Kormány MILINA SKLABINSKÁ okleveles zenepedagógust, megbízásának letelte miatt, felmenti a Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet – Ústav pre kultúru vojvodinských Slovákov igazgatói tisztsége alól, amelyre Vajdaság Autonóm Tartomány Végrehajtó Tanácsa 2008. október 29-i, 022-00555/2008. számú végzésében nevezte ki.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 588/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

860.

A Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet megalapításáról szóló határozat (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 7/08. és 3/10. szám) 9. szakaszának 2. bekezdése és a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

h o z o t t

A VAJDASÁGI SZLOVÁK MŰVELŐDÉSI INTÉZET IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Kormány MILINA SKLABINSKÁ okleveles zenepedagógust, négyéves időtartamra, kinevezi a Vajdasági Szlovák Művelődési In-

tézet – Ústav pre kultúru vojvodinských Slovákov igazgatói tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 589/2012.

Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

861.

A diák- és hallgatói jólétről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 48. szakaszának 1. bekezdése, 49. szakaszának 1. bekezdése és 59. szakasza 3. bekezdésének 7. pontja, a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek megállapításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 36. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A NAGYBECSKEREKI ANGELINA KOJIĆ-GINA KÖZÉPISKOLAI DIÁKOTTHON IGAZGATÓBIZOTTSÁGA TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Kormány felmenti a nagybecskereki Angelina Kojić-Gina Középiskolai Diákotthon igazgatóbizottságának tagjait:

- az alapító soraiból:

1. Saša Ždrnját, Nagybecskerekéről
2. Vasa Jovanovot, Farkasdról.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 596/2012.

Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

862.

A diák- és hallgatói jólétről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 48. szakaszának 1. bekezdése, 49. szakaszának 1. bekezdése és 59. szakasza 3. bekezdésének 7. pontja, a Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 4/10. szám) 33. szakasza és 35. szakaszának 4. bekezdése és A Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek megállapításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 36. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja alapján Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A NAGYBECSKEREKI ANGELINA KOJIĆ-GINA KÖZÉPISKOLAI DIÁKOTTHON IGAZGATÓBIZOTTSÁGA TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Kormány kinevezi a nagybecskereki Angelina Kojić-Gina Középiskolai Diákotthon igazgatóbizottságának tagjait:

- az alapító soraiból:

1. Danijel Šebezt, Ernőházáról
2. Slobodan Goševskit, Nagybecskerekéről.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 597/2012.

Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

863.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. és 4/11. szám) 30. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja, 33. szakaszának és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek megállapításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 36. szakasza 1. bekezdésének 12. pontjával kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A ZOMBORI KÖZÉPISKOLAI DIÁKOTTHON IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL

I.

A Kormány MILANKO JOVIČIĆ zombori lakost nyugdíjaztatása feltételeinek teljesítése miatt felmenti a Zombori Középiskolai Diákotthon igazgatói tisztsége alól.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 598/2012.

Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

864.

A Vajdaság Autonóm Tartomány kormányáról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 4/10. és 4/11. szám) 30. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja, 33. szakaszának és 35. szakaszának 4. bekezdése alapján, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköreinek megállapításáról szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 99/09. szám) 36. szakasza 1. bekezdésének 12. pont-

jával és A diák- és hallgatói jólétéről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 18/10. szám) 58. szakaszának 1. bekezdésével kapcsolatban Vajdaság Autonóm Tartomány kormánya 2012. november 21-i ülésén

HATÁROZATOT

hozott

A ZOMBORI KÖZÉPISKOLAI DIÁKOTTHON MEGBÍZOTT IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

A Kormány NEDELJKO STOJSAVLJEVIĆ zombori lakost az igazgató megválasztásáig kinevezi a Zombori Középiskolai Diákotthon megbízott igazgatói tisztségére.

II.

Ezt a határozatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA

Szám: 022 – 599/2012.
Újvidék, 2012. november 21.

Dr. Dragoslav Petrović tanár s.k.,
Vajdaság AT kormányának
ALELNÖKE

865.

A Vajdaság AT 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11., 03/12. és 29/12. szám – költségvetés-kiigazítás) és A Vajdaság AT területén a 2012. évi falufejlesztési mezőgazdasági politika végrehajtási intézkedéseinek programja (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 33/12. szám) alapján a Tartományi Mezőgazdasági, Víz – és Erdőgazdálkodási Titkárság, Újvidék

PÁLYÁZATOT

ír ki

A FEKÁLIS SZENNYVÍZ ELVEZETÉSÉHEZ ÉS TISZTÍTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES PROJEKTDOKUMENTÁCIÓ KIDOLGOZÁSÁNAK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) a 2012. évben vissza nem térítendő eszközökkel részt vesz a fekális szennyvíz elvezetésére és tisztítására szolgáló létesítmények építéséhez vagy átalakításához szükséges projektdokumentáció kidolgozásának társfinanszírozásában összesen 40.000.000,00 dinár összegben.

Az ezen pályázat értelmében a projektek a fekális-szennyvizek tisztítására szolgáló kollektor-vezetékek, szivattyúállomások és berendezések építésére vagy újjáépítésére vonatkozó főprojektek kidolgozásra vonatkoznak.

A fekális szennyvizek elvezetésére és tisztítására szolgáló létesítmények építésére vagy újjáépítésére vonatkozó főprojektek kidolgozásához szükséges eszközök a 01 00 Költségvetési bevételek finanszírozási forrásaiban vannak biztosítva.

A pályázaton joguk van részt venni a városoknak és a községeknek, valamint a városok és községek által alapított a saját helyi közösségeik, közvállalataik, kommunális közvállalataik és a kommunális-víz-gazdálkodási tevékenység területén időnként rábízott teendőket ellátó gazdasági vállalatok.

A pályázaton való részvételhez a következő feltételeknek kell eleget tenni:

- A kiengedett víz utáni vízügyi térítés befizetési kötelezettség leendő eszközfelhasználók általi teljesítése (helyi közösségek és a fent említett vállalatok), és pedig a 2012. 09. 30-ával bezárólag. Amennyiben a leendő eszköz felhasználó nem térítés kötelezett, meg kell küldenie a hitelesített

nyilatkozatot, hogy nem terhelt ezen az alapon. A nyilatkozat letölthető a következő honlapról: www.psp.vojvodina.gov.rs.

- Az előző pályázatok szerinti eszköz felhasználásról szóló teljes jelentés megküldése, amelyet a Titkárság finanszírozott, amelyre az eszközök átadására valamennyi határidő lejárt (amennyiben eszköz felhasználó volt).

A fekális szennyvíz elvezetéséhez és tisztításához szükséges projektdokumentáció kidolgozásának tevékenységéhez a következő dokumentációt kell benyújtani:

1. Pályázati jelentkezés, amely letölthető a következő honlapról: www.psp.vojvodina.gov.rs., amelyben világosan fel kell tüntetni a fekális csatorna leendő projektjének elnevezését, amelyre a Titkárság társfinanszírozásában való részvételét kéri.
2. Az illetékes szerv határozatát a főprojekt kidolgozásáról.
3. A helyi önkormányzat illetékes szervének bizonyítványát, hogy támogatja a főprojekt kidolgozását.
4. Az adóazonosító számról szóló bizonyítvány fénymásolatát.
5. A főprojekt kidolgozásának költségeire vonatkozó mennyiségi előszámítások és előszámla ajánlat.

A pályázati jelentkezés benyújtásának módja:

A pályázati jelentkezéseket a többi szükséges dokumentációval együtt posta útján a következő címre kell beküldeni: Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság, Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16., vagy pedig személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában 2012. 12.0 5-ével bezárólag.

A késve érkezett vagy hiányos pályázati jelentkezéseket, fax vagy elektronikus postán küldött, aláírás nélküli vagy nem hitelesített jelentkezéseket nem vesszük figyelembe.

A befutott jelentkezések elbírálásának kritériumai:

1. A leendő létesítmények projektjei a regionális szennyvízelvezetési rendszer keretében vannak-e.
2. A szennyvíz-elvezetés meglevő problematikája, a tényleges szükségletek és a rendelkezésre álló szennyvíz mennyiségének a jelenlegi szennyvíz- elvezetési rendszerben történő kezelése.
3. A felhasználók fajtája és száma, amelyek részére biztosítják a csatornahálózatot.
4. A beruházó és helyi önkormányzati szerv gazdasági lehetőségei.
5. A saját eszközök biztosítottsági foka, a főprojekt kidolgozásához szükséges eszközök biztosításáról szóló bizonyíték, ideszámítva az illetékes szervek és intézmények határozatait is, amelyek részt vesznek a főprojekt kidolgozásának finanszírozásában az ezen rendeltetésre jóváhagyott eszközökről, az összeggel és az eszközök forrásairól.
6. A beruházó igénybe vette-e már a Titkárság eszközeit ezekre a rendeltetésekre.
7. Az általános dokumentáció előkészítettségének állapota (megbízható adatok a szennyvíz szennyezettségi fokáról és mennyiségéről, a szennyvíz-tisztítás technológiai eljárása).
8. A benyújtott dokumentáció minősége.
9. Egyéb sajátos feltételek (pl. a község fejlettsége).

A befutott pályázati jelentkezések elbírálását a tartományi mezőgazdasági, víz-és erdőgazdálkodási titkár által kinevezett bizottság végzi.

Az eszközök odaítéléséről szóló végleges döntést a tartományi mezőgazdasági, víz-és erdőgazdálkodási titkár hozza meg. A Titkárság és az eszközök felhasználói közötti jogokat és kötelezettségeket szerződésben kell szabályozni.

A projektdokumentáció, amelyre az eszközöket odaítélték, kidolgozása befejezésének határideje az eszközöknek a felhasználó számlájára való kiutalási napjától számított 9 (kilenc) hónap.

A pályázattal kapcsolatos információk megkaphatók a Titkárság következő telefonszámáról: 021/487-4430 vagy 064/274-22-73, 063/113-73-62. Kapcsolattartó személy: Veljko Komad osztályvezető.

Ürlapok: Pályázati jelentkezés és Nyilatkozat letölthető a következő honlapról: www.psp.vojvodina.gov.rs.

866.

A Vajdaság AT 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11., 03/12. és 29/12. szám – költségvetés-kiigazítás) és A Vajdaság AT területén a 2012. évi falufejlesztési mezőgazdasági politika végrehajtási intézkedéseinek programja (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 33/12. szám) alapján a Tartományi Mezőgazdasági, Víz – és Erdőgazdálkodási Titkárság, Újvidék

P Á L Y Á Z A T O T

ír ki

vissza nem térítendő eszközök odaítélésére

A VÍZELLÁTÁS TERÜLETÉN MUNKÁLATOK ÉS PROJEKTDOKUMENTÁCIÓ KIDOLGOZÁSÁNAK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA

A Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) a 2012. évben vissza nem térítendő eszközökkel részt vesz a vízügyi létesítményekhez szükséges projektdokumentáció kidolgozásra irányuló munkálatok, kiépítésének vagy újjáépítésének társfinanszírozásában összesen 40.000.000,00 dinár összegben.

Az ezen pályázat értelmében a munkálatok és projektek a vízügyi létesítmények építésére vagy újjáépítésére irányuló főprojekt kidolgozására vonatkoznak, mint amilyenek a kutak fúrása, a vízgyárak, a nyilvános kutak, a szivattyúállomások, tartályok és a fő vízvezeték a településekig vagy az iparig eljutó víz minőségének javítására szolgáló létesítmények és felszerelés.

A vízügyi létesítmények építésére vagy újjáépítésére vonatkozó főprojektek kidolgozásának társfinanszírozásához szükséges eszközök a 01 00 Költségvetési bevételek finanszírozási forrásaiban vannak biztosítva.

A pályázaton joguk van részt venni a városoknak és a községeknek, valamint a városok és községek által alapított a saját helyi közösségeik, közvállalataik, kommunális közvállalataik és a kommunális-víz-gazdálkodási tevékenység területén időnként rábízott teendőket ellátó gazdasági vállalatok.

A pályázaton való részvételhez a következő feltételeknek kell eleget tenni:

- A vízügyi javak használata utáni vízügyi térítés befizetési kötelezettségnek a leendő eszközfelhasználók általi teljesítése (helyi közösségek és a fent említett vállalatok), és pedig a 2012. 09. 30-ával bezárólag. Amennyiben a leendő eszköz felhasználó nem térítés kötelezett, meg kell küldenie a hitelesített nyilatkozatot, hogy nem terhelt ezen az alapon. A nyilatkozat letölthető a következő honlapról: www.psp.vojvodina.gov.rs.
- Az előző pályázatok szerinti eszköz felhasználásról szóló teljes jelentés megküldése, amelyet a Titkárság finanszírozott, amelyre az eszközök átadására valamennyi határidő lejárt (amennyiben eszköz felhasználó volt).
- A biztosított beruházási-műszaki dokumentáció a fő kivitelezési projektumok szintjén és a meghatalmazott szervezet jelentése az ezen dokumentáció elvégzett műszaki ellenőrzéséről (a vízügyi létesítmények építésére vagy újjáépítésére vonatkozóan).
- Az illetékes szervek által kiadott és a létesítmény építésére beszerzett előzetes feltételek és jóváhagyások (a vízügyi létesítmények építésére vagy újjáépítésére vonatkozóan).

A vízellátás területéről való projektdokumentáció kidolgozásának tevékenységéhez a következő dokumentációt kell benyújtani:

1. Pályázati jelentkezés, amely letölthető a következő honlapról: www.psp.vojvodina.gov.rs, amelyben világosan fel kell tüntetni a vízellátás leendő projektjének elnevezését, amelyre a Titkárság társfinanszírozásában való részvételét kéri.

2. Az illetékes szerv határozatát a főprojekt kidolgozásáról.
3. A helyi önkormányzat illetékes szervének bizonyítványát, hogy támogatja a főprojekt kidolgozását.
4. Az adóazonosító számról szóló bizonyítvány fénymásolatát.
5. A főprojekt kidolgozásának költségeire vonatkozó mennyiségi előszámítások és előszámla ajánlat.

A vízellátás területéről való létesítmények építési vagy újjáépítési tevékenységekre a következő dokumentációt kell benyújtani:

1. Pályázati jelentkezés, amely letölthető a következő honlapról: www.psp.vojvodina.gov.rs, amelyben világosan fel kell tüntetni a létesítmény elnevezését, amelyre a Titkárság társfinanszírozásában való részvételét kéri.
2. Az illetékes szerv határozatát a létesítmény építéséről.
3. A létesítmény főprojektjének kivonatát, amellyel részt vesznek a pályázaton, amelynek tartalmaznia kell a létesítmény alapvető jellegzetességeinek rövid leírását és bemutatását (technológiai rész, hidrotechnikai rész, építési rész és a kivitelező védelmére vonatkozó rész), a munkálatok előszámláját, a létesítmény bemutatása az alkalmas arányok helyrajzán, hogy világosan látható legyen a fekvése a többi létesítményhez viszonyítva a vízellátási rendszerben, a létesítmény alaprajza és fő keresztmetszete alkalmas arányban (a fő vezetékek esetében a hosszanti metszet).
4. A projekt műszaki ellenőrzését elvégző szervezet jelentése.
5. A beruházó illetékes szervének határozata a létesítmény építéséről és az eszköz forrásokról (ha az építést társult eszközökből finanszírozzák vagy hitelből, mellékelni valamennyi társító határozatát az eszközök, illetve a hitel jóváhagyásáról).
6. A helyi önkormányzat illetékes szervének bizonyítványát, hogy támogatja a létesítmény építését.
7. A helymegjelölési engedély.
8. Az adóazonosító számról szóló bizonyítvány fénymásolatát.
9. A munkálatok kivitelezésének és/vagy a felszerelés beszerzésének és beépítésének költségeire vonatkozó mennyiségi előszámítások és előszámla ajánlatát.

A pályázati jelentkezés benyújtásának módja:

A pályázati jelentkezéseket a többi szükséges dokumentációval együtt posta útján a következő címre kell beküldeni: Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkárság, Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16., vagy pedig személyesen a Vajdaság AT Kormányának épületében levő tartományi közigazgatási szervek iktatójában 2012. 12. 5-ével bezárólag.

A késve érkezett vagy hiányos pályázati jelentkezéseket, fax vagy elektronikus postán küldött, aláírás nélküli vagy nem hitelesített jelentkezéseket nem vesszük figyelembe.

A befutott jelentkezések elbírálásának kritériumai:

1. A leendő projektek/levesítmények a regionális vízellátási rendszer keretében vannak-e.
2. A vízellátás meglevő problematikája, a tényleges szükségletek és a rendelkezésre álló víz mennyiségének a jelenlegi vízellátási rendszerben történő kezelése.
3. A felhasználók fajtája és száma, amelyek részére biztosítják a vizet.
4. A beruházó és helyi önkormányzati szerv gazdasági lehetőségei.
5. A saját eszközök biztosítottasági foka, a főprojekt kidolgozásához/levesítmény építéséhez szükséges eszközök biztosításáról szóló bizonyíték, ideszámítva az illetékes szervek és intézmények határozatait is, amelyek részt vesznek a főprojekt kidolgozásának/levesítmény építésének finanszírozásában az ezen rendeltetésre jóváhagyott eszközökről, az összeggel és az eszközök forrásairól.
6. A beruházó igénybe vette-e már a Titkárság eszközeit ezekre a rendeltetésekre.
7. A beruházási-műszaki dokumentáció előkészítettségének állapota (kutatási munkálatok, megbízható adatok a nyers

víz minőségéről, az ivóvíz előkészítésének technológiai eljárása).

8. A benyújtott dokumentáció minősége.

9. Egyéb sajtós feltételek (pl. a község fejlettsége).

A befutott pályázati jelentkezések elbírálását a tartományi mezőgazdasági, víz-és erdőgazdálkodási titkár által kinevezett bizottság végzi.

Az eszközök odaítéléséről szóló végleges döntést a tartományi mezőgazdasági, víz-és erdőgazdálkodási titkár hozza meg. A Titkárság és az eszközök felhasználói közötti jogokat és kötelezettségeket szerződésben kell szabályozni.

A projektdokumentáció, amelyre az eszközöket odaítélték, kidolgozása befejezésének határideje az eszközöknek a felhasználó számlájára való kiutalási napjától számított 9 (kilenc) hónap.

A pályázattal kapcsolatos információk megkaphatók a Titkárság következő telefonszámáról: 021/487-4430 vagy 064/274-22-73, 063/113-73-62. Kapcsolattartó személy: Veljko Komad osztályvezető.

Űrlapok: Pályázati jelentkezés és Nyilatkozat letölthető a következő honlapról: www.psp.vojvodina.gov.rs.

867.

VAJDASÁG AT TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ-ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁGA, 21000 Újvidék, Mihajlo Pupin sugárút 16.

K Ö Z Z É T E S Z I

A PÁLYÁZAT MÓDOSÍTÁSÁT ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉT

A Vajdaság AT Tartományi Mezőgazdasági, Víz-és Erdőgazdálkodási Titkársága által a 2012. 08. 25-i Dnevnik napilapban és a Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/12. szám alatt közzétett A HAGYOMÁNYOS RENDEZVÉNYEK MEGTARTÁSÁRA vonatkozó tevékenységek realizálására kiírt PÁLYÁZATBAN, az eszközök odaítélésének jogi alapját a szóban forgó pályázat értelmében, a felsorolt jogszabályokon kívül a Vajdaság Autonóm Tartomány 2012. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 23/11., 3/12. -módosítás és 29/12. szám – módosítás) és A Vajdaság AT területén való vidékfejlesztésre vonatkozó mezőgazdasági politika végrehajtására irányuló intézkedés-program is képezi, amelyet Vajdaság AT kormánya 2012. 11. 21-én fogadott el.

A pályázat szövegében a teljes összeg, amelynek erejéig jóváhagyják az eszközöket, oly módon módosul, hogy az 10 200 000,00 dinárt tesz ki, a pályázati jelentkezés határidejét pedig 2012. 12. 5-ével bezárólag meghosszabbítják.

Újvidék

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KORMÁNYA		
853.	Határozat a Vajdasági Román Művelődési Intézet igazgatójának felmentéséről	1657
854.	Határozat a Vajdasági Román Művelődési Intézet megbízott igazgatójának kinevezéséről	1657
855.	Határozat a Vajdasági Magyar Művelődési Intézet igazgatójának felmentéséről	1657
856.	Határozat a Vajdasági Magyar Művelődési Intézet igazgatójának kinevezéséről	1657
857.	Határozat a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet igazgatójának felmentéséről	1658
858.	Határozat a Vajdasági Horvát Művelődési Intézet igazgatójának kinevezéséről	1658
859.	Határozat a Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet igazgatójának felmentéséről	1658
860.	Határozat a Vajdasági Szlovák Művelődési Intézet igazgatójának kinevezéséről	1658
861.	Határozat a nagybecskereki Angelina Kojić-Gina Középiskolai Diákotthon igazgatóbizottsága tagjainak felmentéséről	1659
862.	Határozat a nagybecskereki Angelina Kojić-Gina Középiskolai Diákotthon igazgatóbizottsága tagjainak kinevezéséről	1659
863.	Határozat a Zombori Középiskolai Diákotthon igazgatójának felmentéséről	1659
864.	Határozat a Zombori Középiskolai Diákotthon igazgatójának kinevezéséről	1659
TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG		
865.	Pályázat a fekális szennyvíz elvezetéséhez és tisztításához szükséges projektdokumentáció kidolgozásának társfinanszírozására	1660
866.	Pályázat a vízellátás területén munkálatok és projektdokumentáció kidolgozásának társfinanszírozására	1661
867.	A hagyományos rendezvények megtartására irányuló tevékenységek realizálásra vonatkozó pályázat módosítása és kiegészítése	1662

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,